

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

OLAB s.r.l.
Via Enrico Mattei 16
25030 TORBOLE CASAGLIA BS
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Einbaupumpe
Pump for building in
Series 22000

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. D128 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. D128

REG.-Nr. D128

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; EN 60335-1:2012
DIN EN 60335-1 Ber.1 (VDE 0700-1 Ber.1):2014-04; EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
DIN EN 60335-2-41 (VDE 0700 Teil 41):2010-11; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 1772200-2680-0001 / 213182

File ref.:

Ausweis-Nr. 40027656

Blatt 1

Certificate No.

Page

*Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2009-06-23

(letzte Änderung / updated 2015-11-10)

R. Köhn
VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
OLAB s.r.l., Via Enrico Mattei 16, 25030 TORBOLE CASAGLIA BS, ITALY

Aktenzeichen / File ref.

1772200-2680-0001 / 213182 / AS7 / SU

letzte Änderung / updated

2015-11-10

Datum / Date

2009-06-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40027656.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40027656.

Einbaupumpe Pump for building in Series 22000

Typ(en) / Type(s)

Bemessungsaufnahme
Rated power input

A)	2200X-03-XXX-XXX-R-X	26 W
B)	2200X-04-XXX-XXX-R-X	28 W
C)	2200X-07-XXX-XXX-R-X	48 W
D)	2200X-15-XXX-XXX-R-X	48 W
E)	2200X-20-XXX-XXX-R-X	48 W
F)	2200X-21-XXX-XXX-R-X	62 W

Bemerkung
Remark

2200X) Materialvarianten / material variations
3, 4, 7, 15, 20, 21) Druck / pressure
XXX) Fördermenge / delivery rate
XXX) Code für Bemessungsspannung, Bemessungsfrequenz
und Bemessungsaufnahme / Code for rated voltage, rated
frequency and rated power input
X) Kundenspezifische Ausstattung / customer special features

Bemessungsspannung
Rated voltage

230 V
Für / for A), B), C), D), E), F)

230 - 240 V
Für / for A)

Bemessungsfrequenz
Rated frequency

50 Hz

Schutzklasse
Class

II

Umgebungstemperatur
Ambient temperature

max. 25 °C

Förderguttemperatur
Medium temperature

max. 35 °C

Betriebsart
Type of operation

Aussetzbetrieb: 2 min an / 1 min aus
intermittent operation: 2 min on / 1 min off
Für / for C), D), E)

Aussetzbetrieb: 1 min an / 1 min aus
intermittent operation: 1 min on / 1 min off
Für / for F)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OLAB s.r.l., Via Enrico Mattei 16, 25030 TORBOLE CASAGLIA BS, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

1772200-2680-0001 / 213182 / AS7 / SU

letzte Änderung / *updated*

2015-11-10

Datum / *Date*

2009-06-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40027656.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40027656.

Betriebsart

Type of operation

Dauerbetrieb

permanent operation

Für / *for* A), B)

Eine Beurteilung der Erwärmung (unsachgemäßer Betrieb) sowie des Berührungs-, Fremdkörper- und Feuchtigkeitsschutzes muß im eingebauten Zustand in Verbindung mit dem jeweiligen Gerät durchgeführt werden.

A verification of the thermal condition (abnormal operation) as well as the protection against electric shock, ingreed of solid foreign objects and water has to be done in conjunction with the appliance.

Pumpen, die in ihrer Typenbezeichnung mit einem "G" gekennzeichnet sind, bestanden die Glühdrahtprüfung mit 750 °C ohne Flambildung. Pumpen, die in ihrer Typenbezeichnung keine Kennzeichnung "G" enthalten, müssen im eingebauten Zustand zusätzlich der Nadelflammprüfung gemäß EN60335-1 Anhang E unterzogen werden.

Pumps with "G" indicated in the type code, passed the glow wire test with 750 °C without flame. For pumps without "G" indicated in the type code, an additional flame test according to EN60335-1 Annex E is required after building in.

Weitere Angaben siehe Anlage Nr. 1 - 2

Additional details see appendix no. 1 - 2

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG bis 19.04.2016, 2014/35/EU ab 20.04.2016)**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC until 2016-04-19, 2014/35/EU from 2016-04-20)**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet AS7

Section AS7

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40027656

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OLAB s.r.l., Via Enrico Mattei 16, 25030 TORBOLE CASAGLIA BS, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

1772200-2680-0001 / 213182 / AS7 / SU

letzte Änderung / *updated*

2015-11-10

Datum / *Date*

2009-06-23

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40027656.

This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40027656.

Einbaupumpe *Pump for building in* Series 22000

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30003420

OLAB s.r.l.
Via Enrico Mattei 16
I-25030 TORBOLE CASAGLIA BS

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet AS7
Section AS7



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. / Info sheet
40027656

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
OLAB s.r.l., Via Enrico Mattei 16, 25030 TORBOLE CASAGLIA BS, ITALY

Aktenzeichen / File ref.

1772200-2680-0001 / 213182 / AS7 / SU

letzte Änderung / updated

2015-11-10

Datum / Date

2009-06-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40027656.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40027656.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.